Министерство образования и науки Российской Федерации

Сибирская государственная геодезическая академия

Кафедра русского языка

*Реферат*

***Этапы и формы развития письма***

Выполнил: студент группы ПГ-11

М.А. Астраханцева

Проверил: ст. преподаватель

В.Г. Тропина

Новосибирск 2009

**Содержание**

1. Введение…………………………………………………………. 3
2. Этапы и формы развития письма………………………………. 4
   1. Корни письма………………………………………………… 4
   2. Пиктографическое письмо……………….……….………… 5
   3. Идеографическое письмо…………………………………… 6
      1. Египетское иероглифическое письмо………………… 7
      2. Клинописное письмо. Шумерская клинопись………. 9
      3. Китайское иероглифическое письмо………….…..… 10
   4. Слоговое письмо………………………….………..………. 11
   5. Буквенно-звуковое письмо………………….….………… 12
3. Заключение……………………………………………………... 15
4. Список литературы…………………………………………….. 16

**Введение**

С самых давних времен, когда человек только-только приобрел способность мыслить, ему хотелось что-нибудь записать: оставить память о мыслях, идеях, открытиях, захватывающих историях или интересных людях. Даже когда человек не умел еще, как следует говорить, и язык его состоял из десятка невнятных междометий, он уже оставлял на стенах своих пещер восхитительные по красочности и реалистичности картины. Позже, когда у человека появилась речь, тем более важным стало казаться записать то, что люди говорили друг другу.

В то время как большинство средств сообщения, включая речь, носят моментальный характер, ограничены во времени и пространстве, так как предполагают пространственную близость говорящего и слушающего и исчезают непосредственно в процессе реализации, написанное слово может преодолеть время и пространство, обладает, следовательно, некоторой временной протяженностью.

Письмо играет чрезвычайно важную роль в человеческом обществе, оно могущественный двигатель человеческой культуры. Благодаря письму люди могут использовать огромный запас знаний, накопленный человечеством, развивать дальше наследие прошлого и сохранять опыт многих поколений для будущего. Письмо все время развивается, поэтому его необходимо изучать.

Письмо – это важнейшее средство передачи речи на расстояние или закрепления ее во времени, осуществляемое при помощи графических знаков или изображений, передающих те или иные элементы речи – целые сообщения, отдельные слова, слоги и звуки.

Наука не могла бы получить какое-нибудь существенное развитие, не опираясь на работы предшественников.

Почти миллион лет поколения людей были связаны между собой только нитями мифов и ритуалов, а разные племена – только причудливыми слухами. Изобретение алфавитного письма было тем великим шагом, который привел человечество от варварства к цивилизации.

Язык есть система знаков, являющийся основным средством общения. Письменность – система знаков, закрепляющая язык.

Главная цель работы - рассмотреть историю развития мирового письма.

Объектом данного реферата является письмо, его происхождение, развитие, а задачей – рассмотрение стадий возникновения письменности. От зарождения до его современного состояния.

**Этапы и формы развития письма**

**2.1. Корни письма**

Письмо имеет долгую и сложную историю своего развития, которая охватывает период в несколько тысяч лет. Письмо, которым мы пользуемся в настоящее время, уже давно потеряло свою первоначальную форму и прошло всевозможные ступени развития на пути к достижению совершенства.

Прототипом письменности являлись символические предметы и условные мнемонические знаки, еще употребляемые у дикарей. Примерно с IX по II тысячелетия до н. э. люди начали использовать фигурки животных или просто предметы (палочки, камни) для “записи” и учета скота, т.е. открыли предметное письмо.

На протяжении древней истории возникало множество примитивных типов и систем письма, и большинство из них не имеет ничего общего с современным письмом. Древние изобретения человечества, похожие на письмо (но письмом не являющиеся), называются предписьменностями. На основе некоторых предписьменностей возникло письмо.

Для передачи информации и для запоминания первобытные народы использовали “палочное” письмо. Самым примитивным его примером является наклонно воткнутая в землю на обочине палка, информирующая о длине пути и возможных на нем препятствиях и опасностях. Предметным письмом считаются и такие древние способы передачи информации как вампумы и кипу.

Североамериканские индейцы, чтобы передавать информацию использовали вампумы. Вампумы – это шнуры с нанизанными на них раковинами разного цвета или пояса, сплетенные из таких шнуров. Количество, цвет и взаиморасположение раковин были значимы (например, белый цвет означал мир, фиолетовый – войну), так что с помощью большого числа раковин составляли довольно сложные сообщения.

С помощью поясов вампум племена американских индейцев составляли договоры, заключали союзы и уполномочивали послов. Обычно представитель индейского племени, заключая договор, приносил с собой пояс – вампум и в течение своей речи старался закрепить в сознании слушателей связь между выраженными мыслями и определенными раковинами. Вампум оставался у вождя, который хорошо помнил, кто его принес и что при этом говорил. Индейцы с точностью могли указать на вампуме место соответствующее той или иной части речи посла, принесшего пояс.

Ученые до сих пор не пришли к однозначному выводу, была ли письменность у инков. Ни одно настоящее государство не может существовать без письменности: необходимо передавать сообщения о событиях в стране, распоряжения. Создатели громадного государства должны были иметь письмо. Однако его так и не обнаружили. Похоже, что письмо инков просто имело слишком необычный вид. Оригинальное порождение инкской культуры – кипу (узелковое письмо). Это шерстяные или хлопчатобумажные веревки, к которым привязывали ряды шнурков. Число шнурков на одной веревке доходило до сотни, а на них навязывали узлы различной формы. Количество и форма узлов обозначала числа. С помощью этих узелков выражалось любое число, а цвет шнура обозначал тот или иной предмет. Например, бурый цвет символизировал картофель, желтый – золото, красный – воинов и т.д. Расшифровывали информацию специальные толкователи кипу – кипу-камайокуна.

Кроме кипу и вампум у народов первобытной культуры были распространены также бирки с зарубками, которые использовались, по мнению ученых, как для счета, так и для закрепления разного рода отношений.

Древние греки, скандинавы, славяне выражали свои мысли при помощи разных зарубок и нарезов, которые они делали на деревянных палочках, дощечках.

Способы общения людей при помощи предметов, вещей появились задолго до возникновения письма. Они играли очень важную роль в коммуникации человека на расстоянии и во времени. Однако они еще не были письмом в подлинном смысле этого слова.

**2.2. Пиктографическое письмо**

Письменность раннеисторического периода состояла из конкретных изображений. Это был самый простой способ письма, появившийся, как считается, еще в палеолите. Это так называемое пиктографическое письмо (от латинского pictus – нарисованный и от греческого grapho – пишу).

Первые из известных систем пиктографии были созданы около 3000 л. до н.э. египтянами в северо-западной Африке и шумерами в южном Двуречье.

Пиктографическое письмо посредством рисунка, который называется пиктограммой, передает высказывание в целом, не расчленяя его на отдельные слова графическими элементами пиктограммы.

Пиктография – наиболее древний способ письма. Это еще не настоящее письмо в собственном смысле слова. В нем нет ни членения на слова, ни порядка слов. При помощи сочетания рисунков изображались предметы и действия, причем могли быть понятны людям, говорящим на разных языках. Пиктограммы всегда понятны даже для относительно неграмотного читателя, и легки для изображения. Пиктографические знаки должны были быть очень ясными, наглядно передавать изображение конкретных предметов. Резкость линий рисунков обуславливало то, что пиктограммы выцарапывались на стенах пещер, на скалах, на камнях, на рогах и костях животных.

Судя по тем сведениям, которые дошли до нас из отдаленных эпох, а, также учитывая данные этнографии большинства народов, можно заключить, что пиктографическое письмо выполняло самые разнообразные функции.

Известны следующие разновидности пиктограмм:

1. различные записи условий обмена предметов охоты, рыбной ловли и т.д.;

2. сообщения о боевых походах, стычках, охоте;

3. разные письма, в том числе и любовные;

4. племенные летописи-хроники;

5. надгробные мемориальные надписи;

6. записи магических и заклинательных формул, легенд, обычаев, заповедей.

Принцип пиктографического письма сохранился и в настоящее время в виде различных знаков и рисунков (например, рисунок вилки и ножа на дорожном знаке, означающий, что по близости находится какая-то забегаловка, обозначения видов спорта на спортивных соревнованиях и пр.).

Но пиктография допускала разные толкования сообщений и не давала возможности передавать сложные сообщения, содержащие отвлеченные понятия. И в связи с развитием мышления возникает все возрастающая потребность выразить более отвлеченные понятия в языке. Это ведет к постепенному превращению рисунка в символ, в условный знак.

**2.3. Идеографическое письмо**

Эволюция пиктографического письма шла в том направлении, что каждый изобразительный знак пиктограммы, все более и более обособляясь, стал связываться с определенным словом, обозначая его. Таким образом, на основе пиктографического письма возникло идеографическое письмо.

Термин "идеография" (от греч. idea – "понятие" и grapho – "пишу") указывает на способность этого письма передавать отвлеченные понятия, воплощенные в словах. Термин "идеография" также часто заменялся другим "логография" (от греч. logos – "речь", grapho – "пишу"), так как графические знаки связываются непосредственно с языковой единицей – словом.

Но дело-то в том, что эти знаки связываются не со словами, а с содержанием, значением слов, по-разному произносимых в разных языках. Поэтому идеографическое письмо может быть одинаково понято говорящими на разных языках. В отличие от пиктографии идеографическое письмо фиксирует сообщение дословно и передает, кроме словесного состава, также словопорядок. Здесь пишущий не изобретает знаки, как это было в пиктографии, а берет их из готового набора. В идеографическом письме возникают даже идеограммы, обозначающие значимые части слова (морфемы).

**2.3.1. Египетское иероглифическое письмо**

Зарождение государств, развитие общественного производства и торговли послужили стимулом для дальнейшего развития идеографического письма. Появилась потребность писать быстрее, передавать более сложные и длинные тексты. Это привело к большей схематизации рисунков, к превращению их в еще более условные знаки – иероглифы. Так на основе рисуночной идеографии возникло иероглифическое письмо – высший этап развития идеографии.

Древнеегипетское письмо в науке принято называть иероглифическим (от греческих слов hieros – жрец и glyphe – резьба), так как впервые оно появилось у жрецов и у них достигло наибольшего развития. Складывание этой системы письменности относится к IV – III тысячелетиям до н.э..

Иероглифические знаки представляли собой изображения животных, птиц, людей и всевозможных предметов, тщательно выполненных искусными мастерами, скульпторами или резчиками на стенах храмов и гроб ниц, колоннах и обелисках.

Более 14 веков египетское письмо оставалось загадкой, так как язык был давно забыт, а ключ к чтению иероглифов утерян. Расшифровать египетские иероглифы удалось только в 1822 году ученому Шамнольону.

Иероглифы, ранний изобразительный шрифт египтян, включал до 500 знаков, соответствовавших слогам и отдельным звукам. Так как иероглифы писали тростниковыми палочками или трубчатыми перьями и чернилами, они постепенно превратились в курсив.

Иероглифы обычно подразделяются на три группы. Первая группа – это логограммы, или идеограммы, т.е. знаки, обозначающие понятия, будь то предмет или действие: "голова", "идти", "меч" и т.д.

Вторая включает символы, базирующиеся на фонетическом принципе: как, например, знак "ласточка" для обозначения прилагательного "большой". Такие фонограммы существовали в древнеегипетском, шумерском, китайском письме. Абстрактные понятия, многие глаголы, прилагательные, географические и собственные имена всегда обозначаются фонограммами.

Третья группа символов – это детерминативы: знаки, помогающие читателю определить значение последующего или предшествующего слова еще до его звукового прочтения. Например, в шумерской клинописи перед мужскими именами всегда ставился детерминатив в виде вертикальной черты. Сегодняшние китайские иероглифы имеют похожее явление: символ со значением "дерево" присутствует в составе множества иероглифов, обозначающих деревянные предметы или виды деревьев. В древнеегипетском письме детерминативы были также многочисленны и следовали за словом.

Для более сложных или отвлеченных понятий египтяне стали употреблять фигуры, которые имели уже не прямое, а переносное, символическое значение. Однако этих знаков – иероглифов стало не хватать в связи с дальнейшим увеличением употребляемых в разговорной речи слов и расширением области применения письма.

Прислушиваясь к своему разговору, египтяне замети ли, что речь их состоит из звуков, повторяющихся в разных словах и что все, в сущности, сводится к небольшому числу составных частей или слогов. Поэтому они начали использовать иероглифы для обозначения не только слов, но и отдельных слогов и даже звуков.

В данном случае каждый отдельный иероглиф – это уже односогласный или алфавитный знак.

Кроме иероглифов, имевших значение букв, слогов и слов, в египетском письме существовали еще так называемые определители. Они нужны были для пояснения омонимов.

Чрезвычайно важным событием в истории письма было изобретение нового писчего материала – папируса, изготовлявшегося из болотного растения того же названия. Папирус сделал настоящий переворот в существовавшем тогда письме. Наступившая новая эпоха ознаменовалась, с одной стороны, развитием скорописи, а с другой – быстрым распространением письменности.

**2.3.2. Клинописное письмо. Шумерская клинопись**

Не менее древней, чем египетские иероглифы, и весьма любопытной разновидностью идеографического письма является клинопись.

Клинопись иногда называют письмена на глине, исходя из того, что материалом этого письма служили глиняные плитки.

Первыми начали писать клинописью шумеры, древний и культурный народ, проживавший в междуречье Тигра и Евфрата. Клинопись не была изначальным письмом шумеров. На первых порах шумеры использовали рисуночное письмо.

Каждый знак древнешумерского письма выражал понятие, которому в устной речи соответствовало слово, т.е. данное письмо было идеографическим, возникшим на базе пиктографии. Тексты с рисуночными идеограммами представляют собой памятники так называемой протошумерской письменности, или проклинописи, являющейся наиболее ранним вариантом шумерской клинописи.

Большую роль в шумерской клинописи играли детерминативы (определители). Они стояли, как правило, перед определяемым словом, указывая, к какой группе названий (мужчин, женщин, городов, деревьев и т.д.) оно относится.

Шумерская клинопись была заимствована целым рядом соседних семитских и несемитских народов.

Около середины III тысячелетия до н.э. шумерскую клинопись приспособили для своего языка аккадцы (вавилоняне) и ассирийцы.

Сохранив общие принципы клинописи, выработанные шумерами, аккадцы в то же время внесли в заимствованную систему письма некоторые изменения. Они сократили количество знаков с 1000 до 510, из которых наиболее употребительны ми были лишь 300. Слоговые знаки аккадцев формировались не только из соответствующих знаков шумерской клинописи, но и создавались на основе идеограмм, передававших односложные слова аккадского языка. В аккадской клинописи увеличилось количество слоговых знаков.

Ассиро-вавилонская клинопись в ее общеизвестной форме окончательно вышла из употребления после завоевания Вавилонии персами в 539 г. до н.э. и разрушения города Вавилон.

**2.3.3. Китайское иероглифическое письмо**

Весьма устойчивой и жизнеспособной оказалась, например, китайская идеографическая письменность, которая дошла до нас с древнейших пор без сколько-нибудь существенных изменений. Объясняется это, по мнению ученых, своеобразием языка и особенностями исторического развития.

Становление китайских иероглифов относится примерно к III тысячелетию до н.э. и очень напоминает возникновение древних письменных систем у египтян и шумеров, хотя китайское письмо развивалось совершенно самостоятельно, без всякого влияния извне.

До появления графического изображения слов китайцы, если хотели передать какое-либо слово, событие, рисовали его картинками. Со временем эти картинки начали изображать упрощенными линиями и кривыми, которые иногда даже теряли всякое сходство с изображением.

Но рисунками можно изобразить только конкретные предметы. Для отвлеченных или сложных понятий китайцы начали соединять простейшие иероглифы и таким образом получали необходимое начертание. Например, два дерева, нарисованных рядом, обозначали рощу, а три – лес, собака и рот – лаять и т.д.

Однако с развитием языка и письменности китайцев этих иероглифов стало недостаточно. Нужно было найти способ изображения новых слогов и понятий.

Такой способ был найден в виде системы дополнительных определителей – «ключей» и фонетиков. Первая часть сложного иероглифа (ключ) раскрывала смысл слова, а вторая – звуковая часть (фонетик) указывала, как надо произносить слово.

Особенность китайского письма в том, что очень много слов одинаковых по своему звуковому составу, но разных по тону и значению. Чтобы различить их, китайцы широко пользуются своеобразной интонацией, произнося слова то отрывисто, то нараспев, то низким, то высоким тоном.

Другая особенность китайского письма в том, что он состоит из односложных слов, которые не склоняются и не спрягаются, причем на протяжении многовекового развития письма китайцы строго соблюдали правило: для каждого слова – особый знак. Это привело к созданию колоссального количества знаков, которых насчитывают до 50 тысяч.

**2.4. Слоговое письмо**

На основе слоговых знаков древних словесно-слоговых письменностей возникли чисто слоговые системы письма. Слоговым, или силлабическим (от греч. syllabe «слог»), называется такое письмо, в котором каждый графический знак обозначает слог.

Среди наиболее известных слоговых письменностей клинописные (древнеперсидская, аккадская и другие наследники шумерского письма), западносемитские (наследники древнеегипетской иероглифики) и две японские слоговые системы (наследницы китайского письма).

Чаще всего слоговая система письма применяется для тех языков, где количество разных слогов невелико. В настоящее время слоговое письмо применяется в Индии, в Японии, в Эфиопии. Слова в такой письменности строились из ограниченного количества слогов, повторяющихся в разных сочетаниях. Поэтому любое выражение мысли может быть передано сравнительно не большим количеством слоговых знаков. В японском письме, например, применяется всего 45 таких знаков.

Все слоговые системы принято подразделять на четыре группы.

К первой группе относят слоговые системы (шумерская, ассиро-вавилонская, урарту, минойская, критская, майя и др.), возникшие в результате внутреннего преобразования идеографических систем или образовавшихся на их основе, – кипрское и библосское письмо. Правда, ни одна из этих систем не является чисто слоговой. Поэтому их часто называют слого-идеографическими.

Вторую группу составляют слоговые системы (эфиопская, индийская – кхароштхи, брахми), появившееся на основе консонантно-звукового письма путем его вокализации. Возникновение таких систем относится к последним столетиям до нашей эры и первым векам нашей эры.

Третью группу составляют слоговые системы, возникшие первоначально как дополнение к идеографическим для обозначения грамматических аффиксов (японская кана, корейская кунмун). Появление их относится к еще более позднему периоду (конец I – середина II тысячелетия н.э.).

К четвертой группе относятся новоизобретенные в XIX – начале XX в. слоговые системы, предназначавшиеся для небольших народностей Америки, Африки и Азии.

Слоговые системы, несомненно, более удобны и легки для обучения и повседневного пользования, чем, например, идеографическая письменность.

Пожалуй, единственный недостаток данной системы для этих языков состоит в невозможности точной передачи иностранных имен и названий, имеющих иную структуру слова.

**2.5. Буквенно-звуковое письмо**

К особому типу относятся западносемитские письменности (финикийская, арамейская, древнееврейская, арабская и др.). Обычно в слоговом письме знаки обозначают не один звук, а несколько – как правило, слоги, т.е. сочетания гласного и одного или нескольких согласных звуков. В западносемитских письменностях были только знаки для согласных звуков, которые в тексте могли обозначать или отдельный согласный звук или сочетание этого согласного с любым гласным. Такой тип письма называют консонантным (лат. consonans – согласный звук).

Именно из западносемитского письма, а именно финикийского, произошло большинство современных письменностей, например греческое письмо, которое дало современному миру латиницу и кириллицу. А из латинского письма в свою очередь произошли английское, французское, немецкое, испанское, итальянское, польское, чешское и др., из кириллического – русское, болгарское, сербское, монгольское письмо и многие письменности языков бывшего Советского Союза. И это еще не все письма которые произошли от западносемитского письма, из распространенных в мире письменностей только китайская, японская и корейская не связаны с финикийским письмом.

Наиболее передовым торговым народом древности – финикийцами в конце II тысячелетиях до н.э. была создана первая чисто звуковая система письма буквенно-звуковое письмо. От финикийцев это письмо было заимствовано евреями, арамейцами, греками, а затем получило распространение у большинства народов мира. Буквенно-звуковым письмом принято называть такое письмо, в котором каждый графический знак (буква) обозначает не целое слово, как в идеографии, и не слог, как в слоговом письме, а отдельный типовой звук – фонему. Поэтому буквенно-звуковое письмо иногда называют также фонемографическим и даже фонематическим.

В общей истории развития письменности буквенно-звуковое письмо сформировалось значительно позднее слогового. Это, по мнению некоторых исследователей, объясняется тем, что буквенно-звуковые системы предполагают уже более развитую способность к разложению речи на простейшие ее элементы – звуки (фонемы) чем это наблюдалось в период в период формирования предшествующих письменных систем.

Возникновение буквенно-звукового письма в чистом его виде было для многих народов мира несомненным шагом вперед, так как существенно облегчало передачу языка на большие расстояния при помощи минимального набора письменных знаков, способствовало распространению грамотности и тем самым объективно содействовало поступательному движению общества к высотам цивилизации.

Буквенно-звуковое письмо выступает в двух разновидностях: консонантно-звуковой (знаками обозначались только согласные звуки (консонанты), появление письма в его чистом виде относится ко второй половине II тысячелетия н.э.) и вокализованно-звуковой (связано с обозначением на письме, как согласных, так и гласных звуков (фонем), возникло в IX – VIII вв. до н.э.).

Фонетическая структура вокализованно-звукового языка позволило создать подлинно буквенное письмо, которое впоследствии легло в основу ряда западных и юго-восточных алфавитов (латинского, готского, славянского).

Буквенно-звуковое письмо – наиболее удобное письмо для большинства народов мира. Оно обеспечивает при помощи ограниченного набора знаков (от 20 до 40) точную передачу звукового языка этих народов.

Язык – главное средство общения людей, он непрерывно изменяется. Весь процесс развития языка сводится к постепенному исчезновению одних явлений и появлению новых, причем процесс зарождения новых лингвистических явлений происходит незаметно для говорящих и пишущих. Возникая в речи, лингвистические инновации постепенно находят себе все большее применение, начинают употребляться все чаще и чаще, пока люди не станут рассматривать эти лингвистические явления как нечто само собой разумеющееся.

Если же язык перестал быть основным средством общения в каком либо социальном коллективе, он становится мертвым. Три причины могут вызвать такое положение. Во-первых, может исчезнуть народ-носитель данного языка. Так, последние тасманийцы умерли в прошлом веке, а вместе с ними и тасманийские языки. Во-вторых, народ может усвоить новый язык, забыв старый. К подобным мертвым языкам относятся, например, шумерский, хеттский и хурритский, готский и прусский. Наконец, мертвым может стать какой-либо литературный язык, сохранившийся в каких-либо ограниченных сферах употребления, притом во всех остальных сферах используется живой язык, по происхождению связанный со старым литературным языком. Таково взаимоотношение между мертвым латинским и романскими языками, классическим монгольским и современным монгольским языками.

**Заключение**

Письмо имеет длительную историю своего развития. Оно прошло сложный путь от использования примитивных до применения самых совершенных графических форм общения, став одним из важнейших способов коммуникации, без которого трудно представить жизнь современного общества.

Некоторые письменности были изобретены, а остальные – и их большинство – появились в результате постепенной и долгой эволюции.

Однако история еще не закончена. И в современном мире люди изобретают письмо. Но про большинство письменностей нельзя сказать, что их кто-то изобрел. Например, греческое или китайское письмо никто не придумал; они создавались и совершенствовались на протяжении многих веков разными людьми. Да и у письма в целом, насколько можно судить, единственного создателя не было, как и у множества других изобретений человечества.

Важно то, что в совершенствовании систем письма отразился восходящий путь развития человеческого общества в целом. Передача на письме звуковой стороны языка при помощи небольшого количества графем – выдающееся достижение человечества.

Я считаю, что письмо еще будет развиваться. Современная наука и система общества не может существовать без письма. Письмо играет большую роль в развитии общества.

Интересно, что в современном обществе человек использует различные виды письма, например, когда нужно выразить некую идею для представителей любого языка, мы снова возвращаемся к пиктограммам (знаки дорожного движения, значки на ярлыках одежды), потребность в международном общении диктует необходимость в возвращении к идеографическому письму, все мы знаем, что обозначает значок $ – это идеограмма, символ, а не прямое изображение доллара.

**Список литературы**

1. Владимиров Л.И. Всеобщая история книги. М., 1984, С. 8-15
2. Гельб И.Е. Опыт изучения письма. М., 1982. С. 22-34
3. Истрин В.А. Возникновение и развитие письма. М.,1965. С. 36-46, 62, 182-185
4. Павленко Н.А. История письма. Мн.: Высшая школа, 1987. С. 20-25, 45-46
5. Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. М., 1995. С. 4-13, 51